

ZAKON

O AUTORSKOM PRAVU I SRODNIM PRAVIMA U BOSNI I HERCEGOVINI

GLAVA I - OPĆE ODREDBE

Član 1.

1. Ovim zakonom uređuju se:

- a) prava autora na djelima s područja književnosti, nauke i umjetnosti i njihovo ostvarivanje (u daljem tekstu: autorska prava);
- b) prava umjetnika izvođača i njihovo ostvarivanje, prava proizvođača fonograma, radiodifuznih ustanova - proizvođača emisija- (u daljem tekstu: srodna prava);
- c) pravo proizvođača vigeograma;
- d) pravo proizvođača baze podataka; i
- e) zaštita autorskog prava i srodnih prava.

Član 2.

1. Objavljivanje, u skladu s ovim zakonom, znači da je autorsko djelo ili predmet srodnog prava postao dostupan javnosti.
2. Izdavanje, u skladu s ovim zakonom, znači da je dovoljan broj izrađenih primjeraka autorskog djela ili predmeta srodnih prava s dozvolom autora ponuđen javnosti ili stavljen u promet.

Član 3.

Izraz "javan" i "javnost", u smislu ovog zakona, znači dostupnost djela neodređenog broja ljudi (pojedinaца), koji nisu povezani rodbinskom ili nekim drugim vezama, i koji imaju slobodan pristup djelu kroz njegovu javnu prezentaciju.

Član 4.

Zaštita srodnih prava, u skladu s ovim zakonom, ni na koji način ne utječe na prava autora čija su djela zaštićena ovim zakonom.

Član 5.

1. Autorska djela državljana Bosne i Hercegovine ili lica koja nisu državljani Bosne i Hercegovine, a imaju prebivalište u Bosni i Hercegovini, objavljena u Bosni i Hercegovini ili u inozemstvu, kao i autorska djela koja nisu objavljena, uživaju zaštitu u skladu s ovim zakonom.

2. Autorska djela stranih državljana i lica bez državljanstva, koja se prvi put objavljuju u Bosni i Hercegovini, ili u roku od 30 dana od dana kada su bila objavljena u nekoj drugoj državi, uživaju zaštitu u skladu s ovim zakonom kao i autorska djela državljana Bosne i Hercegovine.

3. Zaštitu, u skladu s ovim zakonom uživaju, i:

a) filmska djela čiji proizvođači imaju sjedište ili prebivalište u Bosni i Hercegovini, i

b) djela arhitekture i druga umjetnička djela koja se, kao nekretnine ili njihov sastavni dio, nalaze na teritoriji Bosne i Hercegovine.

4. Autorska djela stranih državljana, koja nisu prvi put ili istovremeno objavljena u Bosni i Hercegovini, uživaju zaštitu, u skladu s ovim zakonom, u okviru obaveza koje je Bosna i Hercegovina prihvatila po međunarodnim ugovorima ili na osnovu faktičnog reciprociteta.

5. Ako je autorsko djelo stvorilo više autora zaštitu u skladu s ovim zakonom uživaju svi koautori, ako bar jedan od njih ispunjava uvjete iz st. 1., 2. i 3.

GLAVA II - AUTORSKO DJELO I AUTOR

Član 6.

1. Autorskim djelom smatra se individualna duhovna tvorevina iz oblasti književnosti, nauke, umjetnosti i drugih oblasti stvaralaštva, bez obzira na vrstu, način i oblik izražavanja, ako ovim zakonom nije drukčije propisano.

2. Autorskim djelom smatraju se, naročito:

a) pisana djela (knjige, brošure, književni tekstovi, članci i ostali napisi i kompjuterski programi);

b) govorna djela (predavanja, govori i druga djela iste prirode);

c) dramska i dramsko-muzička djela;

d) koreografska i pantomimska djela;

e) muzička djela, s riječima ili bez riječi;

- f) filmska djela i djela stvorena na način sličan filmskim djelima;
- g) djela iz oblasti slikarstva, vajarstva, arhitekture i grafike, bez obzira na materijal od kojeg su načinjena, te ostala djela likovnih umjetnosti;
- h) djela svih grana primijenjenih umjetnosti i industrijskog oblikovanja;
- i) fotografska djela i djela proizvedena postupkom sličnim fotografskom;
- j) kartografska djela (geografske karte, topografske karte i sl.) i
- k) planovi, skice i plastična djela, koja se odnose na geografiju, topografiju, arhitekturu ili drugu naučnu ili umjetničku oblast.

Član 7.

1. Autorskim djelom smatraju se i zbirke autorskih djela, kao što su: enciklopedije, zbornici, antologije, muzičke zbirke, fotografske zbirke i sl., kao i baze podataka bilo da su čitke mašinski ili u drugoj formi, koje, s obzirom na izbor ili raspored građe, predstavljaju samostalne individualne duhovne tvorevine.

2. Autorskim djelom smatraju se i zbirke narodnih književnih i umjetničkih tvorevina, dokumenata, sudskih odluka, ili zbirke druge slične građe, koje same po sebi ne predstavljaju zaštićena autorska djela ako te zbirke, s obzirom na izbor ili raspored i način izlaganja građe, predstavljaju samostalne individualne duhovne tvorevine.

3. Odredba stava 1. ne utječe na prava autora pojedinih djela od kojih su zbirke sastavljene.

Član 8.

1. Prijevodi, prilagođavanja, muzičke obrade i druge prerade izvornih autorskih djela koja predstavljaju samostalnu individualnu duhovnu tvorevinu, zaštićeni su kao i autorsko djelo.

2. Odredba stava 1. ne utječe na prava autora izvornog autorskog djela.

Član 9.

Upotreba narodnih književnih i umjetničkih tvorevina radi književne, naučne ili umjetničke obrade, slobodna je.

Član 10.

1. Autorskopravno nisu zaštićeni:

- a) ideje, koncepti, postupci, radne metode, matematičke operacije, načela, otkrića;
- b) zvanični tekstovi iz oblasti zakonodavstva, uprave i sudstva;
- c) stručni izvještaj, referat, službeni akt ili sličan rad nastao u vršenju radnih obaveza u privrednoj ili drugoj djelatnosti.

2. Prijevodi tekstova iz stava 1. b) autorskoppravno su zaštićeni, osim ako nisu objavljeni kao zvanični tekstovi.

Član 11.

- 1. Naslov autorskog djela, ako predstavlja individualnu duhovnu tvorevinu, zaštićen je ovim zakonom kao i samo djelo.
- 2. Nezavisno od odredbe iz stava 1. nije dozvoljeno uzimati za naslov autorskog djela naslov već upotrijebljen za neko autorsko djelo iste ili slične vrste, ako bi takav naslov mogao izazvati zabunu u pogledu autora djela.

GLAVA III - AUTOR I PRAVA AUTORA

Član 12.

- 1. Autor djela je fizičko lice koje je stvorilo djelo.
- 2. Autorska prava pripadaju autoru od trenutka stvaranja autorskog djela i nisu uvjetovana ispunjenjem bilo kakvih formalnosti.

Član 13.

Autorom se smatra lice čije je ime i prezime ili pseudonim označen na djelu, dok se suprotno ne dokaže.

Član 14.

- 1. Autor zbirke autorskih djela je lice koje je tu zbirku sačinilo.
- 2. Autor prijevoda, prilagođenog, muzičkog obrađenog ili na drugi način prerađenog autorskog djela, je lice koje je to djelo prevelo, prilagodilo, muzički obradilo ili na drugi način prerađilo.
- 3. Lice koje je stvorilo književno, naučno ili umjetničko djelo, upotrebom narodnih književnih ili umjetničkih duhovnih tvorevina, autor je tog djela.

Član 15.

1. Ako autorsko djelo, stvoreno saradnjom dva ili više lica, čini nedjeljivu cjelinu, svim koautorima na stvaranju tog djela pripada nedjeljivo autorsko pravo.
2. Udio pojedinih koautora određuje se srazmjerno stvarnom doprinosu koji je svaki od koautora dao u stvaranju autorskog djela, ako međusobni odnosi koautora nisu ugovorom drugačije uređeni.
3. Odluku o korištenju koautorskog djela donose zajedno svi koautori. Koautor ne može uskratiti svoju saglasnost suprotno načelima savjesnosti i poštenja.
4. Ako autorsko djelo, stvoreno saradnjom dva ili više lica, ne čini nedjeljivu cjelinu, svaki koautor ima autorsko pravo na svoj doprinos.

Član 16.

Prava autora čija su autorska djela spojena radi zajedničkog korištenja određuju se ugovorom, a u suprotnom, primjenjivat će se odredbe člana 15.

Član 17.

1. Autorsko pravo na anonimna djela i na djela izdata pod pseudonimom, čiji autor nije poznat, vrši lice koje je djelo izdalo. Ako izdavač nije naznačen na djelu, na vršenje autorskog prava ovlašteno je lice koje je djelo objavilo.
2. Autorsko pravo na neobjavljena djela čiji je autor nepoznat vrši odgovarajuća organizacija autora.
3. Odredbe st. 1. i 2. prestaju se primjenjivati kada se utvrdi identitet autora.

GLAVA IV - POSEBNE ODREDBE O AUTORSKOM DJELU I AUTORU

Odjeljak 1. - Filmsko djelo

Član 18.

1. Autorima završenog filmskog djela smatraju se: pisac scenarija, režiser i glavni snimatelj, a autorom crtanog filma smatra se i glavni crtač.
2. Ako je u filmskom djelu muzika bitan element i komponovana je za to djelo, koautorom tog filmskog djela smatra se i kompozitor muzike za to djelo.
3. Kompozitor muzike za film, koji se ne smatra autorom filmskog djela u smislu stava 2., scenograf filma, slikar kostima i slikar maski, imaju autorska prava na svoje doprinose i mogu ih prenositi na proizvođača filmskog djela samo ugovorom.

4. Ako se radi o crtanom, odnosno animiranom filmu ili su crtež ili animacija bitni elementi filmskog djela, glavni crtač i glavni animator su koautori filmskog djela.

Član 19.

Autori filmskog djela imaju isključivo pravo da snimaju svoja djela (pravo filmovanja), da ih reprodukuju, stavljaju u promet, javno prikazuju, emituju, saopćavaju javnosti, titlaju, prevode (dubliraju) i prerađuju.

Član 20.

1. Odnos između proizvođača filmskog djela i autora filmskog djela i međusobni odnosi autora filmskog djela, uređuju se ugovorom koji se zaključuje u pismenoj formi.

2. Ugovorom iz stava 1. uređuju se, između ostalog, prava koja se prenose na proizvođača i naknada autorima filmskog djela.

3. Prava, koja nisu prenesena ugovorom na proizvođača, zadržavaju autori filmskog djela.

4. Proizvođačem filmskog djela, u skladu s ovim zakonom, smatra se pravno ili fizičko lice, koje na osnovu ugovora ili na vlastitu inicijativu proizvede neko filmsko djelo.

Član 21.

Ako nije drugačije ugovoreno, pisac scenarija i kompozitor mogu svoje doprinose filmskom djelu objavljivati ili se njima na drugi način odvojeno koristiti, pod uvjetom da se time ne povrijede prava prenesena na proizvođača filmskog djela.

Član 22.

Filmsko djelo smatra se završenim kad je završena prva standardna kopija filma, u skladu sa sporazumom autora i proizvođača filmskog djela.

Član 23.

1. Ako proizvođač ne završi filmsko djelo u roku od tri godine od dana sklapanja ugovora o proizvodnji tog djela, ili ako završeno filmsko djelo ne pusti u promet u roku od jedne godine od dana završetka tog djela, autori filmskog djela mogu, zadržavajući pravo na naknadu, tražiti raskid ugovora ako nije ugovoren koji drugi rok.

2. Ako neki od autora odbije da završi svoj doprinos filmskom djelu, ili ako zbog više sile to ne može učiniti, ne može se protiviti da se doprinos koji je već dao upotrijebi za dovršenje filmskog djela. Taj autor na već dati doprinos filmskom djelu ima odgovarajuća autorska prava.

Odjeljak 2. - Autorsko djelo stvoreno u radnom odnosu, po narudžbi i kolektivno autorsko djelo

Član 24.

Smatra se da je pravo na iskorištavanje autorskog djela, koje je stvorio posloprimac u izvršavanju svojih obaveza ili po uputstvima poslodavca, preneseno na poslodavca u trajanju od pet godina, od dana završetka djela, ukoliko ugovorom nije drugačije predviđeno.

Član 25.

1. Autor djela stvorenog u radnom odnosu pri objavljivanju svojih sabranih djela može i bez dozvole poslodavca koristiti to djelo.
2. Nakon proteka roka od pet godina od dana završetka djela stvorenog u radnom odnosu prava na iskorištavanje djela pripadaju isključivo autoru.

Član 26.

Izuzetno od odredbi člana 25., na računarskom programu i bazi podataka stvorenim u radnom odnosu, nosilac autorskog imovinskog prava je poslodavac.

Član 27.

1. Sva autorska prava na djela stvorena u okviru ugovora o djelu pripadaju autoru koji je djelo stvorio, ako ugovorom nije drugačije utvrđeno.
2. Izuzetno od odredbe stava 1., autorska imovinska prava na računarskom programu stvorenom u okviru ugovora o djelu pripadaju naručiocu djela, osim ako ugovorom nije drugačije predviđeno.

Član 28.

1. Djelo stvoreno na podsticaj i u organizaciji fizičkog ili pravnog lica, u čijem stvaranju je učestvovao veći broj lica i koje se koristi pod imenom naručioca, smatra se kolektivnim autorskim djelom (enciklopedije, zbornici, računarski programi, baze podataka).
2. Koautori su nosioci zajedničkog autorskog prava na koautorskom djelu, ako ovim zakonom ili ugovorom kojim se uređuju njihovi međusobni odnosi nije drukčije predviđeno.
 - a) Za ostvarivanje koautorskih prava i prenošenje tog prava neophodna je saglasnost svih koautora. Koautor ne smije koristiti svoju saglasnost protivno načelu savjesnosti i poštenju, niti činiti bilo šta što škodi interesima ostalih koautora.

b) Svaki koautor ovlašten je da podnosi tužbe za zaštitu autorskih prava na koautorskom djelu, s tim da može postavljati tužbene zahtjeve samo u svoje ime i za svoj račun.

c) Ako se nisu drugačije sporazumjeli, koautori dijele ekonomsku korist od iskorištavanja koautorskih djela srazmjerno stvarnom doprinosu koji je svaki dao u stvaranju djela.

3. Ukoliko ugovorom nije drugačije predviđeno nosilac autorskog imovinskog prava na djelu je naručilac.

4. Naručilac kolektivnog autorskog djela dužan je da pri iskorištavanju djela na svakom primjerku navede listu autora čije priloge sadrži kolektivno autorsko djelo.

GLAVA V - SADRŽAJ I ISKORIŠTAVANJE AUTORSKOG PRAVA

Član 29.

Autorsko pravo sadrži imovinsko-pravna ovlaštenja (u daljem tekstu: autorska imovinska prava) i lično-pravna ovlaštenja (u daljem tekstu: autorska moralna prava).

Član 30.

1. Autorska imovinska prava sadrže isključivo ovlaštenja autora na iskorištavanje djela.

2. Autorsko djelo može da iskorištava drugo lice samo po odobrenju autora, ako ovim zakonom nije drugačije određeno.

3. Za svako iskorištavanje autorskog djela od drugog lica autoru pripada naknada, ako ovim zakonom ili ugovorom nije drugačije određeno.

Član 31.

Autorska moralna prava sadrže neotuđiva i neprenosiva ovlaštenja autora i to da autor može: odlučiti kada će i u kojoj formi njegovo djelo biti prvi put objavljeno; biti priznat i označen kao stvaralac djela pod svojim imenom, pod pseudonimom koji može indicirati ili ne njegovo ime ili anonimno; suprotstaviti se svakom deformisanju, sakaćenju ili drugom mijenjanju djela kao i svakoj upotrebi djela koja bi vrijeđala njegovu čast ili ugled.

Član 32.

Izdavač, prerađivač, obrađivač, prikazivač, prevodilac, snimatelj i svako drugo lice koje javno iskorištava autorsko djelo, dužno je, pri svakom iskorištavanju djela, označiti ime autora djela, ako autor ne želi da djelo bude anonimno ili označeno pseudonimom.

Član 33.

1. Autor može u svako doba povući iz prometa i uskratiti dalje korištenje djela u bilo kojem obliku, ako za to ima ozbiljne moralne razloge, nakon što prethodno nadoknadi štetu vlasniku primjerka djela, odnosno nosiocu prava iskorištavanja.
2. Ako se autorsko djelo iz stava 1. ponovo stavi u promet, raniji vlasnik primjerka djela, odnosno raniji nosilac prava iskorištavanja ima pravo prvenstva u roku od 30 dana od dana saznanja, a najkasnije u roku jedne godine od dana stavljanja djela u promet.
3. Ovlaštenje iz stava 1. ne pripada drugom nosiocu autorskog prava.
4. Odredbe st. 1., 2. i 3. ne odnose se na kompjuterske programe, filmska djela i baze podataka.

Član 34.

Autor ima isključivo pravo da daje odobrenje za objavljivanje, reprodukovanje, stavljanje u promet originala ili umnoženih primjeraka djela uključujući i njihov uvoz, javno predstavljanje, javno izvođenje, emitovanje, saopćavanje javnosti, prevođenje, prilagođavanje, recitovanje ili iskorištavanje djela u bilo kojem drugom obliku, ako ovim zakonom nije drugačije određeno.

Član 35.

1. Pravom reprodukovanja smatra se pravo autora da odobri umnožavanje svog djela bez obzira na vrstu, način i postupke kao i broj umnoženih primjeraka.
2. Umnožavanje djela obuhvata i pohranjivanje djela u elektronskoj formi.

Član 36.

1. Pravom stavljanja u promet smatra se pravo prepuštanja originala ili kopija djela javnosti putem prodaje ili drugih oblika prijenosa vlasništva.
2. Pravo stavljanja u promet obuhvata i isključivo pravo autora da umnožene primjerke djela uvozi u određenu državu radi daljeg stavljanja u promet, bez obzira na koji način su izrađeni umnoženi primjerci.
3. Prvom prodajom ili drugačijom formom sticanja vlasničkog prava na original ili umnoženi primjerak djela u Bosni i Hercegovini koje se obavlja izričitom ili prećutnom saglasnošću autora, iscrpljeno je za ovaj original ili umnoženi primjerak pravo stavljanja u promet na teritoriji Bosne i Hercegovine, osim ako je međunarodnim ugovorom koji obavezuje Bosnu i Hercegovinu drugačije propisano.

Član 37.

1. Autori računarskih programa, filmskih i djela stvorenih na način sličan filmskom djelu i djela ugrađenih na nosače zvuka, imaju isključivo pravo da daju odobrenje za iznajmljivanje originala ili umnoženih primjeraka djela.
2. Pravom iznajmljivanja smatra se isključivo pravo autora navedenih u stavu 1. da original ili umnožene primjerke djela prepuste drugom licu na vremenski ograničenu upotrebu u svrhu ostvarivanja posredne ili neposredne privredne ili komercijalne koristi.
3. Iscrpljenje prava stavljanja u promet ne obuhvata pravo autora na iznajmljivanje djela, odnosno umnožene primjerke djela.

Član 38.

Pravom saopćavanja javnosti autorskih djela smatra se stavljanje na raspolaganje javnosti autorskih djela bežičnim ili žičanim putem, uključujući i stavljanje dostupnim javnosti autorskih djela na način da svako može imati pristup djelu s mjesta i u vrijeme koje autor odabere.

Član 39.

1. Autori dramskih, dramsko-muzičkih i muzičkih djela imaju isključivo pravo da daju dozvolu:
 - a) za javno predstavljanje i javno izvođenje tih djela;
 - b) za javno prenošenje predstavljanja i izvođenja tih djela bilo kojim sredstvima.
2. Autorima dramskih i dramsko-muzičkih djela pripada pravo iz stava 1. i na prijevodima tih djela.

Član 40.

1. Autor ima isključivo pravo da drugom zabrani ili dozvoli emitovanje svog djela.
2. Emitovanjem, u smislu stava 1., smatra se javno saopćavanje djela bežičnim ili žičanim prijenosom elektromagnetnih, električnih ili drugih signala na daljinu (radiodifuzija i kablovska difuzija).
3. Bežično emitovanje i žičano emitovanje su odvojene radnje iskorištavanja djela, i predmet su dva posebna autorskoppravna ovlaštenja, osim:
 - a) ako je žičana reemisija djela, koje se bežično emituje, tehnički neophodan uvjet za prijem emisije;
 - b) ako se žičanom reemisijom djela, koje se bežično emituje, signalom snabdijeva manje od 100 prijemnika, na nekomercijalnoj osnovi.

4. Radnja emitovanja iz stava 2. postoji i kad se pod kontrolom subjekta, koji vrši emitovanje na njegovu odgovornost, signali, koji su namijenjeni za javni prijem, šalju u neprekinutom komunikacionom lancu ka satelitu i nazad na zemlju.

5. Ako su signali kodirani, emitovanje preko satelita postoji pod uvjetom da su sredstva za dekodiranje signala dostupna javnosti, putem subjekta koji vrši emitovanje ili preko trećeg lica koje ima njegovo ovlaštenje.

Član 41.

Autor ima isključivo pravo da dozvoli saopćenje javnosti preko zvučnika ili bilo kojeg drugog sličnog uređaja za prijenos znakova, zvukova ili slika svog djela emitovanog putem radiodifuzije (u daljem tekstu: sekundarno radiodifuzno emitovanje).

Član 42.

Autori književnih, naučnih i muzičkih djela imaju isključivo pravo dati dozvolu:

- a) za snimanje tih djela instrumentima za mehaničku reprodukciju;
- b) za javno izvođenje i saopćavanje djela snimljenih instrumentima za mehaničku reprodukciju.

Član 43.

1. Dozvola data za javno predstavljanje i javno izvođenje, za javno prenošenje predstavljanja i izvođenja (radiodifuzno emitovanje), ili za drugo saopćavanje javnosti, ne sadrži dozvolu za snimanje djela instrumentima za snimanje zvukova ili slika.
2. Organizacija za radiodifuziju može zaštićeno djelo snimiti vlastitim sredstvima i samo za svoje potrebe, za čije je emitovanje dobila dozvolu i može ponovo emitovati te snimke uz naknadu i bez nove dozvole autora, ako ugovorom nije drugačije određeno.
3. Snimci iz stava 2. mogu se predati javnim arhivima kao dokumentacijski materijal.

Član 44.

Autor književnog djela ima isključivo pravo davati dozvolu za javno recitovanje svog književnog djela, kao i za javno prenošenje recitacije svim sredstvima ili postupcima.

Član 45.

1. Autor ima isključivo pravo da daje dozvolu za prilogađavanje, obrađivanje ili druga preinačavanja svog djela.

2. Prava iz stava 1. priznaju se autoru književnih djela za sve vrijeme trajanja njegovih prava na originalno djelo i u pogledu prijevoda njegovog djela.

Član 46.

1. Autori književnih, muzičkih, naučnih i umjetničkih djela imaju isključivo pravo davati dozvolu:

- a) za filmsko prilagođavanje ili reprodukovanje tih djela i za promet tih djela;
- b) za javno prikazivanje, za javno izvođenje, kao i elektronsko prenošenje saopćenja javnosti prilagođenih ili reprodukovanih djela.

2. Filmsko djelo stvoreno prilagođavanjem ili reprodukovanjem književnih, muzičkih, naučnih ili umjetničkih djela zaštićeno je kao i originalno djelo, čime se ne utječe na pravo autora prilagođenog ili reprodukovanog djela.

3. Prilagođavanje u bilo kom umjetničkom obliku filmskih djela, koja potječu od književnih, muzičkih, naučnih ili umjetničkih djela, ne smije se vršiti bez dozvole autora djela, niti bez dozvole autora tih filmskih djela, ako oni to pravo nisu ugovorom prenijeli na proizvođača.

4. Odredbe st. 1., 2. i 3. primjenjuju se i na reprodukciju ili produkciju dobijenu na način sličan stvaranju filmskog djela.

Član 47.

1. Autori izvornih djela likovne umjetnosti u pogledu tih djela i autori književnih, naučnih i muzičkih djela u pogledu svojih izvornih rukopisa imaju pravo od vlasnika ili korisnika tih djela, odnosno rukopisa biti obaviješteni o novom vlasniku, odnosno korisniku.

2. Ako je djelo likovne umjetnosti kao i izvorni rukopis prodato ili je na drugi naplativ način preneseno vlasništvo, autor ima pravo biti obaviješten, kao i pravo na učešće u dobiti od pet posto od prodajne cijene (pravo slijeđenja).

3. Za obaveze iz stava 2. garantuje otuđilac djela. Ako je prodaja izvršena putem galeriste, aukcijom ili putem drugog posrednika, tada ova lica solidarno garantuju s otuđiocem. Obaveza obavještavanja odnosi se na podatke o otuđenom originalu, prodavaču, prodajnoj cijeni kao, i garanciju autoru uvida, u neophodnom obimu, u odgovarajuće poslovne knjige, i drugu evidenciju odgovornog lica.

4. Autor se ne može odreći prava slijeđenja niti ga može prenositi pravnim poslovima. Pravo slijeđenja se nasljeđuje.

5. Pravo slijeđenja ne može biti predmet prinudnog izvršenja.

6. Odredbe st. 1., 2., 3., 4. i 5. ne primjenjuju se na djela arhitekture i na djela primijenjene umjetnosti.

Član 48.

1. Ako vlasnik ima namjeru mijenjati djelo arhitekture, mora prvenstveno preradu djela ponuditi autoru djela arhitekture ako je živ i ako je uobičajeno dostupan.

2. Ako autor neosnovano odbije saradnju, vlasnik može djelo slobodno preraditi.

3. Autor zadržava autorska moralna prava.

Član 49.

1. Autor ima pravo pristupa originalu ili kopijama djela koje se nalazi u posjedu drugog lica, ukoliko je to neophodno za vršenje njegovog prava umnožavanja ili prerade i ako to nije suprotno opravdanim interesima posjednika.

2. Autor može od posjednika djela likovne umjetnosti ili fotografije zahtijevati predaju originala ili kopije svoga djela, radi izlaganja u Bosni i Hercegovini, ukoliko dokaže postojanje pretežnog interesa.

3. Izdvajanje originala ili kopije svoga djela prema stavu 2. može biti uvjetovano davanjem garancije ili zaključenjem ugovora o osiguranju, u visini tržišne cijene djela.

4. Pravo pristupa djelu, kao i izložba, ostvaruju se na trošak autora i sa što je moguće manje oštećenja za posjednika. U slučaju oštećenja originala ili kopije djela, odgovara autor, bez obzira na krivicu.

Član 50.

1. Na teritoriji Bosne i Hercegovine dozvoljeno je bez dozvole autora:

a) reprodukovanje pojedinih dijelova književnog, naučnog ili umjetničkog djela ili takvog djela manjeg obima u čitankama i udžbenicima, u svrhe nastave i naučnog rada, kao i pojedinih djela fotografije, likovne umjetnosti, arhitekture, primijenjene umjetnosti, industrijskog dizajna i kartografije, ako se radi o već objavljenim djelima većeg broja autora;

b) preštampanje u periodičnoj štampi aktuelnih članaka u kojim se raspravlja o općim pitanjima od javnog interesa, ako autor reprodukovanje tih članaka nije izričito zabranio.

2. Odredbe stava 1. na odgovarajući način se primjenjuju i za javno saopćavanje.

3. U svim slučajevima iz stava 1. mora se jasno označiti ime i prezime autora, originalno djelo i porijeklo pozajmice.

4. U slučajevima iz stava 1. autor ima pravo na naknadu i sva druga prava u skladu s ovim zakonom.

Član 51.

1. Na teritoriji Bosne i Hercegovine dozvoljeno je bez dozvole autora i bez plaćanja naknade za korištenje:

a) javno predstavljanje i javno izvođenje književnih ili umjetničkih djela u svrhu i u obliku neposredne nastave, kao i sekundarno emitovanje školskih emisija putem radiodifuzije, te javno predstavljanje i javno izvođenje objavljenih djela na besplatnim školskim svečanostima, pod uvjetom da umjetnici izvođači, ne dobivaju nikakvu naknadu;

b) objavljivanje izvještaja o objavljenim književnim, umjetničkim i naučnim djelima, u kojima se sadržaj tih djela reprodukuje na originalan i skraćen način;

c) reprodukovanje umjetničkih djela izloženih u parkovima, na ulicama i trgovima, s tim da se ne koriste u trodimenzionalnom obliku ili za iste svrhe kao i prvobitno djelo ili za postizanje ekonomske koristi;

d) reprodukovanje već objavljenog djela izvršeno u svrhu ličnog usavršavanja, ukoliko reprodukcija nije namijenjena i pristupačna javnosti, i ako posredno ne služi drugom licu za postizanje ili povećanje dobiti,

d.d.) odredba tačke d) ne odnosi se na djela arhitekture, kompjuterskih programa, baze podataka koje rade pomoću sredstava računarske tehnike, kao i na fiksiranje javnog saopćavanja djela na nosač slike ili zvuka;

d.d.d.) cijelu knjigu, časopis ili dnevni list u cjelini može se za privatne svrhe kopirati samo ručno ili pomoću pisaće mašine, a fotokopiranjem najviše u tri primjerka, ukoliko je djelo više od dvije godine rasprodato;

e) djela koja se nalaze na javnim izložbama, sajmovima, aukcijama ili zbirkama, koja priređivač smije slobodno umnožiti u katalogima izdatim u te svrhe;

f) reprodukovanje djela slikarstva putem vajarstva i obratno, te reprodukovanje djela arhitekture putem slikarstva ili vajarstva;

g) doslovno navođenje odlomaka (citata) iz djela koje je na zakonit način postalo pristupačno javnosti, uz uvjet da bude u skladu s dobrim običajima i u mjeri opravdanoj svrhom koja se ima postići, te da se prilikom citiranja naznači izvor i ime autora, ako se njegovo ime nalazi u izvoru;

h) korištenje djela u postupku pred arbitražom, pred sudskim, upravnim i državnim organima u obimu koji zahtijeva svrha izvođenja dokaza.

2. U slučajevima iz stava 1. autor zadržava sva druga prava u skladu s ovim zakonom.

Član 52.

1. Ako je autorsko djelo računarski program, dozvoljeno je licu koje je na zakonit način pribavilo primjerak računarskog programa da radi vlastitog uobičajenog korištenja programa, bez dozvole autora i plaćanja autorske naknade:

- a) instalira program u memoriju računara i pušta ga u rad;
- b) otklanja greške u programu i vrši druge neophodne izmjene u njemu, ukoliko ugovorom nije drugačije određeno;
- c) sačini rezervni primjerak programa na trajnom tjelesnom nosaču;
- d) izvrši dekompilaciju programa isključivo radi pribavljanja neophodnih podataka za postizanje interoperabilnosti tog programa s drugim, nezavisno stvorenim programom ili određenom računarskom opremom, pod uvjetom da taj podatak nije bio na drugi način dostupan.

2. Podatak dobiven radnjom iz stava 1. d) ne smije se saopćiti drugima ili koristiti u druge svrhe, posebno za stvaranje ili plasman drugog računarskog programa kojim bi se povrijedilo autorsko pravo na prvom.

3. Lice koje je na zakonit način pribavilo primjerak računarskog programa može preduzeti radnje iz stava 1. neposredno ili preko drugog stručnog lica koje radi po njegovom nalogu.

Član 53.

1. Bez dozvole autora i bez plaćanja naknade za korištenje, mogu se objaviti putem štampe i radio-televizije, radi obavještanja o tekućim događajima, govori namijenjeni javnosti održani u predstavničkim tijelima, sudovima i drugim državnim organima, naučnim, umjetničkim, vjerskim i drugim organizacijama, te na javnim sastancima i službenim svečanostima.

2. Bez dozvole autora i bez plaćanja naknade za korištenje, mogu se o drugim govorima, predavanjima i ostalim djelima iste prirode davati u dnevnoj i povremenoj štampi i putem radiodifuzije samo kraći izvještaji.

3. Bez dozvole autora ne može se sačiniti zbirka njegovih djela navedenih u st. 1. i 2.

4. U slučajevima iz st. 1. i 2. autor zadržava sva druga prava, u skladu s ovim zakonom.

Član 54.

1. Za iskorištavanje narodnih književnih i umjetničkih tvorevina putem javnog izvođenja plaća se naknada kao za javno izvođenje autorskih djela.
2. Iskorištavanje narodnih književnih i umjetničkih tvorevina, u svakom drugom vidu, slobodno je.
3. Lica koja iskorištavaju narodne književne i umjetničke tvorevine dužna su naznačiti porijeklo djela i suzdržati se od sakaćenja i nedostojne upotrebe djela.
4. O zaštiti prava iz stava 3. brinu se odgovarajuće organizacije autora i institucije iz oblasti nauke i umjetnosti.

GLAVA VI - PRENOŠENJE AUTORSKOG PRAVA

Član 55.

1. Pravo autora na iskorištavanje djela može se u potpunosti ili djelimično, uz naknadu ili bez naknade, prenositi na pojedince ili na pravna lica, za vrijeme trajanja autorskog prava ili za određeno vrijeme.
2. Lice na koje je preneseno pravo iskorištavanja autorskog djela ne može to pravo prenositi na treće lica, bez saglasnosti nosioca tog prava, ako ugovorom nije drugačije određeno.

Član 56.

Lice na koje je preneseno pravo iskorištavanja autorskog djela nije ovlašteno da prilikom korištenja unosi u autorsko djelo bilo kakve izmjene, ako ovim zakonom ili ugovorom nije drugačije određeno.

Odjeljak 1. - Prenošnje autorskim ugovorima

Član 57.

Svoja prava iskorištavanja djela, autor prenosi na drugo lice autorskim ugovorom, kao što je: izdavački ugovor; ugovor o prikazivanju; ugovor o izvođenju; ugovor o filmskom djelu; ugovor o emitovanju djela preko radija ili televizije; ugovor o snimanju djela instrumentima za registraciju zvukova i slika; ugovor o prerađivanju (adaptaciji) djela; ugovor o ustupanju prava na prevođenje djela i sl.

Član 58.

1. Autorski ugovori zaključuju se u pismenoj formi.
2. Autorski ugovor, koji nije zaključen u pismenoj formi ne proizvodi pravno dejstvo, ako ovim zakonom nije drugačije određeno.

Član 59.

Autorski ugovor sadrži naročito: imena ugovornih strana, naziv autorskog djela koje je predmet ugovora, način korištenja autorskog djela, visinu, način i rokove plaćanja naknade, ako se djelo koristi uz naknadu.

Član 60.

Ako se korištenjem autorskog djela ostvari prihod koji je u očiglednoj nesrazmjeri s ugovorenom autorskom naknadom, autor ima pravo zahtijevati da mu se odredi, odnosno osigura, pravednije učešće u prihodu ostvarenom korištenjem njegovog djela, izmjenom ugovora o korištenju djela.

Član 61.

1. Predmet autorskog ugovora može biti i djelo koje još nije stvoreno.
2. Ništavan je autorski ugovor kojim autor prenosi pravo iskorištavanja svih svojih budućih djela.

Član 62.

Autor je dužan za vrijeme trajanja autorskog ugovora uzdržavati se od postupaka koji bi ometali korisnika u vršenju prenesenog autorskog prava.

Član 63.

Na autorske ugovore primjenjuju se odredbe zakona kojima se uređuju obligacioni odnosi, ako u skladu s odredbama ovog zakona nije drugačije određeno.

Odjeljak 2. - Izdavački ugovor

Član 64.

1. Izdavačkim ugovorom autor prenosi na izdavača pravo objavljivanja autorskog djela štampanjem, odnosno umnožavanjem.
2. Izdavač je dužan autorsko djelo objaviti, na svakom primjerku djela na vidljivom mjestu staviti ime i prezime autora, ako autor ne želi da djelo bude anonimno ili označeno pseudonimom; platiti autoru naknadu ako se djelo koristi uz naknadu; starati se o uspješnom rasturanju primjeraka djela autora i na njegov zahtjev, povremeno autora obavještavati o rasturanju primjeraka autorskog djela.
3. Izdavačkim ugovorom autor može na izdavača prenijeti pravo prevođenja svog djela radi njegovog objavljivanja na drugim jezicima koji su u službenoj upotrebi u Bosni i Hercegovini i u inozemstvu.

Član 65.

1. Zastupnik autora može zaključiti izdavački ugovor samo za ona djela koja su navedena u njegovoj punomoći.
2. Zastupnik ograničeno poslovno sposobnog autora ne može zaključiti izdavački ugovor bez pristanka autora da se djelo objavi.

Član 66.

1. Izdavački ugovor sadrži naročito: obim i vrijeme korištenja prava koja autor prenosi na izdavača, rok u kojem je izdavač dužan objaviti djelo i visinu naknade, ako je naknada ugovorena.
2. Ako se naknada za korištenje djela utvrđuje u procentu od maloprodajne cijene prodatih primjeraka autorskog djela, izdavačkim ugovorom mora se odrediti i najniži iznos naknade koji je izdavač dužan platiti, bez obzira na broj prodatih primjeraka, kao i rok isplate tog iznosa.

Član 67.

1. Za vrijeme važenja izdavačkog ugovora autor ne može pravo objavljivanja odnosno umnožavanja autorskog djela na istom jeziku ustupiti trećem licu, ako ugovorom nije drugačije određeno.
2. Pravo objavljivanja novinskih članaka autor može istovremeno ustupiti većem broju korisnika, ako ugovorom nije drugačije određeno.

Član 68.

Ako izdavačkim ugovorom nije drugačije određeno, smatra se da je autor tim ugovorom prenio na izdavača pravo na objavljivanje samo jednog bibliografskog izdanja, odnosno pravo na samo jedno umnožavanje.

Član 69.

Rukopis ili drugi original autorskog djela, koje je predmet izdavačkog ugovora, ostaje vlasništvo autora, ako ugovorom nije drugačije određeno.

Član 70.

Ako izdavačkim ugovorom nije drugačije određeno, izdavač je dužan, u slučaju novih izdanja autorskog djela, omogućiti autoru unošenje poboljšanja ili izmjenu djela, pod uvjetom da to ne povlači prevelike troškove za izdavača i da ne mijenja karakter djela.

Član 71.

1. Ako djelo propadne zbog više sile nakon njegove predaje izdavaču radi objavljivanja, autor ima pravo na naknadu koja bi mu pripadala da je djelo bilo objavljeno.
2. Ako zbog više sile propadne pripremljeno izdanje prije njegovog stavljanja u promet, izdavač ima pravo pripremiti novo izdanje, a autoru pripada naknada za propalo izdanje, ali ne i za isto novo izdanje.
3. U slučaju djelimične propasti pripremljenog izdanja zbog više sile prije njegovog stavljanja u promet, izdavač ima pravo, bez naknade autoru, umnožiti samo onoliko primjeraka djela koliko je propalo.

Član 72.

1. Izdavački ugovor prestaje: smrću autora, prije završetka autorskog djela, iscrpljenjem tiraža svih ugovorenih izdanja i istekom važenja ugovora.
2. Autor može tražiti raskid izdavačkog ugovora ako izdavač nakon iscrpljenja jednog izdanja ne pristupi izdavanju novog ugovorenog izdanja u roku od jedne godine od dana kad je autor to zahtijevao, ako ugovorom nije drugačije određeno.
3. Ako autor ne preda izdavaču autorsko djelo u ugovorenom roku ili ako izdavač ne izda djelo u ugovorenom roku, izdavač odnosno autor može zahtijevati raskid ugovora i tražiti naknadu štete zbog neizvršenja ugovora, i ima pravo da zadrži primljenu naknadu, odnosno tražiti isplatu ugovorene naknade.
4. Ako rok za izdavanje djela nije utvrđen ugovorom, izdavač je dužan objaviti djelo u primjerenom roku, a najkasnije u roku od jedne godine od dana predaje rukopisa ili drugog originalnog djela.

Član 73.

Ugovor o objavljivanju članaka, crteža i bilješki u novinama, časopisima i drugoj periodičnoj štampi ne mora biti zaključen u pisanoj formi

Član 74.

1. Ako izdavač za vrijeme trajanja izdavačkog ugovora, a najkasnije nakon isteka tri godine od dana izdavanja djela, ako ugovorom nije određen duži rok, namjerava neprodane primjerke djela prodati kao papir za preradu, dužan je prije toga ponuditi autoru da ih otkupi, i to po cijeni koju bi dobio ako bi ih prodao kao papir za preradu.
2. Ako autor ne otkupi ili otkupi djelimično ponuđene primjerke djela, izdavač može preostale primjerke prodati kao papir za preradu.

Odjeljak 3. - Ugovor o prikazivanju i ugovor o izvođenju

Član 75.

Ugovorom o prikazivanju, odnosno ugovorom o izvođenju autor djela prenosi na korisnika pravo javnog prikazivanja ili izvođenja autorskog djela, a korisnik se obavezuje da to djelo prikaže, odnosno izvede u određenom roku, na način i pod uvjetima koji su određeni ugovorom.

Član 76.

Pravo prikazivanja, odnosno pravo izvođenja određenog autorskog djela autor može istovremeno prenijeti na veći broj korisnika, ako se ugovorom nije odrekao tog prava.

Član 77.

Ugovor o prikazivanju, odnosno ugovor o izvođenju sadrži naročito: način prikazivanja, odnosno način izvođenja autorskog djela i područje na kojem se djelo može koristiti.

Član 78.

1. Ako autor ne preda korisniku djelo (rukopis, partituru i sl.) u ugovorenom roku, ili korisnik djelo ne prikaže, odnosno ne izvede u ugovorenom roku, autor, odnosno korisnik može zahtijevati raskid ugovora o prikazivanju, odnosno ugovora o izvođenju i tražiti naknadu štete zbog neizvršenja ugovora.
2. Ako se ugovor raskine krivicom korisnika djela, autor ima pravo zadržati primljenu naknadu, odnosno tražiti isplatu ugovorene naknade.
3. Rukopis, partitura ili drugi original autorskog djela, koji je predmet ugovora o prikazivanju, odnosno ugovora o izvođenju, ostaje vlasništvo autora, ako ugovorom nije drugačije određeno.

Član 79.

Korisnik ugovora o prikazivanju, odnosno ugovora o izvođenju dužan je autoru omogućiti uvid u prikazivanje, odnosno izvođenje djela, osigurati tehničke uvjete prikazivanja, odnosno izvođenja djela koji osiguravaju poštivanje autorskih moralnih prava, te autoru ili njegovom zastupniku dostavljati program i povremeno ga obavještavati o prihodima od prikazivanja, odnosno izvođenja djela.

Odjeljak 4. - Ugovor o filmskom djelu

Član 80.

1. Ugovorom o filmskom djelu smatraju se ugovori autora filmskog djela (ugovor o scenariju, ugovor o filmskoj režiji, ugovor o filmskoj muzici, ugovor sklopljen s glavnim crtačem), kao i ugovor o pojedinim autorskim doprinosima filmskom djelu.

2. Autori filmskog djela prenose ugovorom na proizvođača prava snimanja, reprodukovanja, stavljanja u promet, javnog prikazivanja i emitovanja filmskog djela.
3. Proizvođač je dužan filmsko djelo staviti u promet i autore filmskog djela obavještavati, na njihov zahtjev, o ostvarenom prometu djela.
4. Ugovorena naknada za snimanje filmskog djela ne obuhvata naknadu za reprodukovanje, javno prikazivanje i emitovanje filmskog djela.

Član 81.

1. Za vrijeme važenja ugovora o filmskom djelu autori filmskog djela ne mogu prava snimanja, reprodukovanja, stavljanja u promet, javnog prikazivanja, emitovanja, saopćavanja javnosti, titlovanja i dubliranja filmskog djela prenijeti trećem licu, niti se usprotiviti korištenju tih prava od proizvođača, ako ugovorom nije drugačije određeno.
2. Ako proizvođač na koga su autori prenijeli pravo snimanja ne snimi, odnosno ne stavi u promet djelo u roku iz člana 23. stav 1. autori mogu zahtijevati raskid ugovora i tražiti naknadu štete zbog neizvršenja ugovora, kao i zadržati primljenu naknadu, odnosno tražiti isplatu ugovorene naknade.

Odjeljak 5. - Prenošenje nasljeđivanjem

Član 82.

Na prenošenje autorskog prava nasljeđivanjem primjenjuju se odredbe Zakona o nasljeđivanju, ako ovim zakonom nije drugačije propisano.

Član 83.

Nakon smrti autora o zaštiti njegovih autorskih moralnih prava brinu se, ako autor nije odredio drugačije, za vrijeme trajanja autorskih imovinskih prava, njegovi nasljednici, kao i organizacija autora kojoj je umrli autor pripadao ili kojoj bi pripadao s obzirom na vrstu djela i institucije iz oblasti nauke i umjetnosti.

GLAVA VII - TRAJANJE AUTORSKOG PRAVA

Član 84.

1. Autorska prava traju za života autora i 70 godina nakon njegove smrti.
2. Ukoliko autorska prava zajednički pripadaju koautorima, rok iz stava 1. računa se od smrti koautora koji je posljednji umro.
3. Autorska prava na anonimno djelo i djelo objavljeno pod pseudonimom traju 70 godina kako je djelo na dopušten način objavljeno. Ako pseudonim ne ostavlja nikakvu

sumnju u pogledu identiteta autora ili ako autor otkrije svoj identitet, autorsko pravo traje onoliko godina koliko bi trajalo da je objavljeno pod imenom autora.

4. Ako je nosilac autorskog prava u smislu člana 26., člana 27. stava 2. i člana 28. pravno lice, autorsko pravo prestaje po isteku 70 godina po objavljivanju djela, odnosno 70 godina od ostvarenja računarskog programa.

5. Rokovi iz st. 1., 2., 3. i 4. počinju teći od 1. januara naredne godine od godine u kojoj je autor umro, odnosno poslije objavljivanja djela.

Član 85.

Nakon prestanka autorskih imovinskih prava, za korištenje autorskog djela plaća se poseban doprinos, ako je to predviđeno posebnim zakonom.

GLAVA VIII - OSTVARIVANJE AUTORSKOG PRAVA

Član 86.

Autor može svoja autorska prava ostvarivati lično ili preko zastupnika.

Član 87.

1. Djelatnost ostvarivanja autorskih prava mogu obavljati uz odobrenje Instituta za standarde, mjeriteljstvo i intelektualno vlasništvo Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Institut), organizacije autora i drugih nosilaca autorskih prava, te druga pravna lica specijalizovana za ostvarivanje autorskih prava.

2. Za ostvarivanje autorskog prava koje obavlja organizacija autora ili drugo specijalizovano pravno lice iz stava 1., osim prava navedenih u stavu 3. potrebna je punomoć autora, odnosno nosioca autorskog prava.

3. Autorska prava javnog izvođenja nescenskih muzičkih i književnih djela (mala prava), uključujući i prava iz čl. 40. i 44., organizacija autora može ostvarivati i bez punomoći autora, odnosno drugog nosioca autorskih prava.

4. Institut će dati dozvolu predviđenu u stavu 1. onoj organizaciji koja ispunjava stručne kriterije za ostvarivanje autorskih prava.

5. Stručne kriterije iz stava 4. utvrđuje Institut svojim aktom.

6. Ako organizacija autora, odnosno drugo pravno lice specijalizovano za ostvarivanje autorskih prava prestane udovoljavati propisanim uvjetima za obavljanje te djelatnosti, izdato odobrenje za rad stavlja se van snage.

Član 88.

Ako za javno izvođenje nescenskih književnih i muzičkih djela nije sklopljen autorski ugovor ili ugovorom nije utvrđena visina naknade, organizacije autora mogu ostvarivati naknadu za autore tih djela u visini koju su te organizacije utvrdile svojim aktom, a što se primjenjuje i za emitovanje putem radiodifuzije.

Član 89.

Za zastupanje pred sudovima i drugim organima, organizacija autora, odnosno organizacija iz člana 87. mora imati posebnu punomoć autora čije je pravo predmet spora.

Član 90.

1. Za zaštitu pred sudovima i drugim organima radi ostvarivanja autorskih prava iz člana 87. stav 3. organizaciji autora, odnosno specijalizovanom pravnom licu iz člana 87. stav 1. nije potrebna posebna punomoć autora.
2. Spor iz stava 1. organizacija autora, odnosno specijalizovano pravno lice iz člana 87. može pokrenuti i voditi u svoje ime, ali je dužna o ostvarenim pravima položiti račun autoru.

Član 91.

1. Priređivači kulturno-umjetničkih priredbi i drugi korisnici autorskih djela dužni su pribaviti odobrenje za izvođenje, odnosno za prikazivanje djela u slučajevima propisanim ovim zakonom, te organizaciji autora odnosno organizaciji iz člana 87., bez odgađanja, a najkasnije u roku od 15 dana od dana izvođenja, odnosno prikazivanja, dostaviti programe izvedenih, odnosno prikazanih djela i uplatiti autorske naknade za iskorištavanje tih djela.
2. Na zahtjev autora, odnosno organizacije iz člana 87., nadležna policijska uprava zabranit će održavanje priredbi na kojima se koriste autorska djela, odnosno drugo korištenje autorskog djela, ako priređivač, odnosno drugi korisnik autorskog djela nema odobrenje autora, odnosno organizacije iz člana 87.
3. Korisnici autorskih djela dužni su organizaciji koja ostvaruje autorska prava dati sve podatke relevantne za ostvarivanje autorskih prava i omogućiti uvid u odgovarajuću dokumentaciju.
4. Na zahtjev organizacije za ostvarivanje autorskih prava, finansijska policija dužna je pružiti pomoć pri obavljanju poslova ostvarivanja autorskih prava.

GLAVA IX - PRAVA UMJETNIKA IZVOVAČA

Član 92.

Umjetnici izvođači književnih, muzičkih i drugih umjetničkih djela za svoja izvođenja imaju prava utvrđena ovim zakonom.

Član 93.

1. Umjetnici izvođači, u smislu ovog zakona, su glumci, pjevači, muzičari, plesači i druga lica koja glume, pjevaju, recituju, deklamuju, pokretima ili na drugi način izvode književna ili umjetnička djela.

2. Umjetnicima izvođačima, u smislu stava 1., smatraju se i pozorišni režiseri, dirigenti orkestra i hora, majstori tona i varijetetski i cirkuski umjetnici.

Član 94.

1. Umjetnik izvođač, državljanin Bosne i Hercegovine ili strani državljanin koji ima prebivalište u Bosni i Hercegovini, za svoja izvođenja ostvarena ili korištena u Bosni i Hercegovini ili inozemstvu, ima prava utvrđena ovim zakonom.

2. Umjetnik izvođač, strani državljanin ili lice bez državljanstva, za svoja izvođenja ostvarena ili korištena u Bosni i Hercegovini ima prava utvrđena ovim zakonom u okviru obaveza koje je Bosna i Hercegovina prihvatila međunarodnim ugovorima ili na osnovu faktičkog reciprociteta.

GLAVA X - SADRŽAJ PRAVA UMJETNIKA IZVOĐAČA

Član 95.

1. Umjetnik izvođač ima imovinska i moralna prava utvrđena ovim zakonom.

2. Imovinskim pravima, u smislu stava 1., smatraju se prava umjetnika izvođača na iskorištavanje izvođenja.

3. Moralnim pravima, u smislu stava 1., smatraju se pravo umjetnika izvođača da njegovo ime, odnosno pseudonim bude navedeno pri saopćenju javnosti njegovog izvođenja, a na svakom snimku ili omotu snimka tog izvođenja, pravo da se suprotstavi deformisanju, skraćivanju ili drugom mijenjaju njegovog izvođenja, korištenju ili raspoređivanju snimljenog izvođenja koje sadrži tehničke ili druge nedostatke, te nedostojnom korištenju snimka, kojima se vrijeđa čast i ugled umjetnika izvođača.

Član 96.

1. Ako ovim zakonom nije drugačije utvrđeno, umjetnik izvođač ima isključivo pravo da daje odobrenje za:

a) emitovanje izvođenja preko radija ili televizije;

b) saopćavanje javnosti izvođenja preko zvučnika ili drugih tehničkih sprava izvan prostorije ili mjesta izvođenja;

c) snimanje izvođenja zvučno ili vizuelno ili zvučno i vizuelno;

d) direktno ili indirektno umnožavanje snimljenog izvođenja u potpunosti ili djelimično;

e) stavljanje u promet originala ili umnoženih primjeraka snimljenog izvođenja uključujući njihov uvoz i iznajmljivanje.

2. Na prava umjetnika izvođača na odgovarajući način primjenjuju se odredbe iz člana 36. st. 2. i 3. i člana 37. stav 3.

3. Pravo na naknadu imaju svi umjetnici izvođači, ako ovim zakonom ili ugovorom nije drugačije određeno.

4. Član umjetničkog ansambla koji napusti ansambl ima pravo na dio u naknadi za izvođenje u kojoj je učestvovao.

Član 97.

1. Bez dozvole umjetnika izvođača i bez plaćanja naknade, dozvoljeno je:

a) korištenje izvođenja radi nastave i naučnoistraživačkog rada;

b) korištenje kratkih odlomaka izvođenja pri izvještavanju o tekućim događajima;

c) snimanje izvođenja od organizacije za radiodifuziju vlastitim sredstvima snimanja i samo za vlastitu emisiju (efemerni snimci), ako ima dozvolu za emitovanje.

2. Snimci iz stava 1. c) mogu se nakon emitovanja predati javnim arhivama kao dokumentacijski materijal ili ponovo emitovati uz naknadu.

Član 98.

1. Ako se snimljeno izvođenje koje je pušteno u prodaju, koristi za emitovanje preko radija i televizije ili drugog saopćavanja javnosti (sekundarno korištenje), umjetnik izvođač ima pravo na naknadu.

2. Ako za emitovanje ili drugo saopćavanje javnosti izvođenja umjetnika izvođača, nije sklopljen izvođački ugovor ili ugovorom nije utvrđena visina naknade, organizacija umjetnika izvođača može ostvarivati izvođačku naknadu u visini koju je ta organizacija utvrdila svojim pravilnikom.

Član 99.

1. Prava umjetnika izvođača koji je u radnom odnosu uređuju se kolektivnim ugovorom ili aktom organizacije, odnosno ugovorom između organizacije i umjetnika koji je u radnom odnosu u skladu sa ovim zakonom.
2. Kolektivnim ugovorom ili aktom iz stava 1. ne mogu se ograničiti moralna prava umjetnika izvođača priznata u skladu sa ovim zakonom.
3. Organizacija s kojom je umjetnik izvođač u radnom odnosu može koristiti izvođenje umjetnika izvođača bez njegove dozvole ako je izvođenje umjetnika izvođača nastalo u okviru njegove radne obaveze.

Član 100.

1. Ako izvođenje umjetnika izvođača koji je u radnom odnosu prelazi okvire njegove radne obaveze ili se izvođenje prenosi na drugu organizaciju, umjetniku izvođaču pripada pravo na naknadu.

GLAVA XI - PRIJENOS PRAVA UMJETNIKA IZVOĐAČA

Član 101.

1. Umjetnik izvođač može svoje pravo na iskorištavanje izvođenja, u potpunosti ili djelimično, uz naknadu ili bez naknade, za vrijeme trajanja tog prava, prenositi ugovorom na drugo lice (izvođački ugovor).
2. Lice na koje je preneseno pravo na iskorištavanje izvođenja ne može to pravo prenositi na treće lice bez saglasnosti umjetnika izvođača, ako izvođačkim ugovorom nije drugačije određeno.

Član 102.

1. Izvođački ugovor sklapa se u pisanoj formi.
2. Izvođački ugovor, koji nije zaključen u pisanoj formi, nema pravno dještvo.

Član 103.

1. Izvođački ugovor sadrži: imena ugovornih strana; vrstu i način korištenja izvođenja; ime autora i naziv autorskog djela koje se izvodi; visinu, način i rokove plaćanja naknade.
2. Osim elemenata iz stava 1., izvođački ugovor, koji se odnosi na snimanje izvođenja i emitovanje snimka preko radija ili televizije, sadrži i broj emitovanja i vrijeme u kojem se može emitovati, a izvođački ugovor koji se odnosi na umnožavanje snimka sadrži i broj primjeraka koji se mogu umnožiti.

GLAVA XII - TRAJANJE PRAVA UMJETNIKA IZVOĐAČA

Član 104.

Imovinska prava umjetnika izvođača predviđena ovim zakonom traju 50 godina, i to:

- a) za snimljena izvođenja od proteka godine u kojoj su snimljena;
- b) za izvođenja koja nisu snimljena, od proteka godine u kojoj su izvedena.

GLAVA XIII - OSTVARIVANJE PRAVA UMJETNIKA IZVOĐAČA

Član 105.

Umjetnik izvođač može svoja prava ostvarivati neposredno ili preko zastupnika.

Član 106.

1. Djelatnost ostvarivanja prava umjetnika izvođača mogu obavljati uz odobrenje Instituta organizacije umjetnika izvođača i drugih nosilaca prava umjetnika izvođača, te druga pravna lica specijalizovana za ostvarivanje prava umjetnika izvođača.
2. Institut će dati dozvolu predviđenu u stavu 1. onoj organizaciji koja ispunjava stručne kriterije za ostvarivanje prava umjetnika izvođača.
3. Stručne kriterije iz stava 2. utvrđuje Institut svojim aktom.
4. Za ostvarivanje prava umjetnika izvođača koje obavlja organizacija umjetnika izvođača ili drugo specijalizovano pravno lice navedeno u stavu 1. potrebna je punomoć umjetnika izvođača, odnosno nosioca prava umjetnika izvođača.
5. Ako organizacija umjetnika izvođača, odnosno drugo pravno lice specijalizovano za ostvarivanje prava umjetnika izvođača, prestane udovoljavati propisanim mjerilima za obavljanje djelatnosti, izdato odobrenje staviti će se van snage.

Član 107.

1. Organizacije za radiodifuziju i ostali korisnici dužni su organizaciji koja zastupa umjetnika izvođača dostavljati potpune podatke o korištenju izvedbe.
2. Korisnici izvođenja iz stava 1. dužni su organizaciji koja zastupa umjetnika izvođača dostaviti po jedan primjerak izvođačkog ugovora.

Član 108.

1. Umjetnički ansambl ostvaruje prava umjetnika izvođača preko lica koja ovlaste članovi tog ansambla.

2. Ako u izvođenju muzičkog ili drugog umjetničkog djela, osim umjetničkog ansambla, učestvuju dirigent, solisti i nosioci glavnih uloga, koji nisu članovi umjetničkog ansambla, pravo na davanje dozvole iz člana 96. pripada i tim umjetnicima izvođačima, ako između njih i umjetničkog ansambla nije drugačije ugovoreno.

Odjeljak 1. - Prava proizvođača fonograma

Član 109.

1. Proizvođačem fonograma smatra se fizičko i pravno lice koje prvo snimi zvukove izvođenja ili druge zvukove.

2. Ako ovim zakonom nije drugačije određeno, proizvođači fonograma imaju isključivo pravo da daju odobrenja za:

a) umnožavanje fonograma u potpunosti ili djelimično;

b) stavljanje u promet originala ili umnoženih primjeraka svojih fonograma uključujući njihov uvoz i iznajmljivanje.

3. U slučajevima iz stava 2. proizvođači fonograma imaju pravo na naknadu, ako ovim zakonom ili ugovorom nije drugačije određeno.

4. Proizvođači fonograma imaju pravo na naknadu i u slučaju kada se fonogram koji je stavljen u promet koristi za emitovanje preko radija ili televizije ili za drugo saopćavanje javnosti (sekundarno korištenje).

5. Polovinu naknade iz prethodnog stava proizvođač fonograma mora isplatiti izvođaču čija su izvođenja snimljena za korištenje fonogram, ako ugovorom između njih nije drugačije uređeno.

6. Prava proizvođača fonograma traju 50 godina računajući od kraja godine u kojoj je fonogram izdat, a ako nije izdat, od kraja godine u kojoj je snimanje obavljeno.

7. Na prava proizvođača fonograma primjenjuju se član 36.st. 2. i 3., i član 37. st. 3., 97., 105., 106. i 107.

8. Prava proizvođača fonograma ne utječu ni na koji način na prava autora i prava umjetnika izvođača.

9. Strani proizvođači fonograma uživaju zaštitu u skladu s ovim zakonom ako imaju sjedište ili prebivalište u Bosni i Hercegovini, ako to pravo proizilazi iz međunarodnih ugovora ili faktičkog reciprociteta. U skladu s ovim zakonom, zaštitu uživaju strani proizvođači fonograma koji je prvi put fiksiran na nosač zvuka u Bosni i Hercegovini.

Odjeljak 2. - Prava organizacija za radiodifuziju

Član 110.

1. Ako ovim zakonom nije drugačije određeno, organizacija za radiodifuziju ima isključivo pravo dati odobrenje za:

- a) reemitovanje svojih emisija žicama ili bez žica;
- b) snimanje svojih emisija;
- c) umnožavanje i stavljanje u promet tako umnoženih primjeraka snimaka svojih emisija;
- d) saopćavanje javnosti svojih televizijskih emitovanja, ako je takvo saopćavanje pristupačno javnosti uz plaćanje ulaznice.

2. Prava organizacija za radiodifuziju traju 50 godina računajući od kraja godine emitovanja.

3. Na prava organizacija za radiodifuziju primjenjuju se na odgovarajući način odredbe iz člana 97.

4. Prava organizacija za radiodifuziju ne utječu ni na koji način na prava autora, prava umjetnika izvođača i proizvođača fonograma.

5. Strane organizacije za radiodifuziju uživaju prava propisana ovim zakonom, ako to proizilazi iz međunarodnih ugovora, faktičkog reciprociteta ili ako prenose svoje emisije predajnicima koji se nalaze na teritoriji Bosne i Hercegovine.

GLAVA XIV - ZAŠTITA AUTORSKOG PRAVA I SRODNIH PRAVA

Odjeljak 1. - Sudska zaštita

Član 111.

Lice čije je autorsko pravo ili srodno pravo povrijeđeno može zahtijevati zaštitu tog prava zahtjevima predviđenim ovim zakonom i naknadu štete predviđenu zakonom koji regulira obligacione odnose.

Član 112.

1. Na zahtjev tužioca, sud može u presudi narediti:

- a) da se tuženom zabrane radnje kojima se priprema povreda, izvrši povreda, kao i buduće povrede prava;
- b) da tuženi ukloni stanje nastalo izvršenom povredom i uspostavi stanje koje je bilo prije nego što je povreda izvršena;

c) da uništi ili preinači protupravno proizvedene primjerke i ambalažu djela, primjerke izvođenja ili drugih predmeta zaštićenih ovim zakonom;

d) da se unište ili preinače matrice, negativi, ploče, kalupi ili druga sredstva kojima je počinjena povreda;

e) da se unište ili preinače sprave koje su isključivo ili pretežno namijenjene za provođenje prava zaštićenog ovim zakonom, a koje se nalaze u vlasništvu prekršioca;

f) da se objavi presuda na trošak tuženog u javnim glasilima na način i u obimu koji odredi sud.

2. Odredbe st. 1. b) i c) neće se primijeniti na djela arhitekture, osim ako je uništenje ili preinaka građevine opravdana s obzirom na okolnosti konkretnog slučaja.

3. Umjesto zahtjeva predviđenih u st. 1. c) i d), tužilac može zahtijevati da mu tuženi ili vlasnik ustupi primjerke djela ili sprave uz naknadu troškova proizvodnje.

Član 113.

1. U slučaju povrede imovinskog ili drugog prava autora izvršene namjerno ili iz nepažnje, tužilac može zahtijevati plaćanje ugovorenog ili za tu vrstu korištenja uobičajenog honorara ili naknade za tu vrstu korištenja, uvećano do 200% bez obzira da li mu je zbog počinjene povrede nastala imovinska šteta ili nije.

2. Prilikom odlučivanja o plaćanju naknade iz stava 1., kao i utvrđivanja njene visine sud će uzeti u obzir sve okolnosti pojedinog slučaja, posebno stepen krivice, visinu ugovorenog ili uobičajenog honorara, odnosno naknade, kao preventivnu svrhu civilne kazne.

3. Ako je imovinska šteta veća od civilne kazne, tužilac može zahtijevati razliku do potpune naknade štete.

Član 114.

Nezavisno od naknade imovinske štete, a i kada je nema, sud može dosuditi autoru ili umjetniku izvođaču zbog povrede njegovih moralnih prava, pravednu novčanu naknadu u smislu odredbi Zakona o obligacionim odnosima o novčanoj naknadi nematerijalne štete.

Odjeljak 2. - Privremene mjere

Član 115.

1. Ovlašteno lice koje učini vjerovatnim da je njegovo isključivo pravo utvrđeno ovim zakonom povrijeđeno, ili da postoji neposredna opasnost od povrede prava, sud može odrediti:

a) da se privremeno oduzmu ili isključe iz prometa predmeti, odnosno sredstva kojima se povređuje autorsko ili srodno pravo ili koja služe za povredu prava ili koja su nastala kao posljedica povrede autorskog ili srodnog prava ili predmeti, odnosno sredstva koja mogu služiti kao dokazi o učinjenoj povredi autorskog ili srodnog prava;

b) da se zabrani nastavljanje započetih radova kojima bi se mogla nanijeti povreda autorskom ili srodnom pravu ili da se zabrani nastavljanje radnji kojima se povređuje autorsko ili srodno pravo.

2. Ako postoji opasnost da bi kasnije izvođenje dokaza o povredi autorskog ili srodnog prava moglo biti otežano ili onemogućeno ili ako postoji opasnost od nastanka teško nadoknadive štete, ili ako postoji opravdana opasnost da privremene mjere određene u stavu 1. neće biti djelotvorne, sud će odrediti takve mjere, a da o tome prethodno ne obavijesti drugu stranu.

3. Postupak po prijedlogu za određivanje privremenih mjera je hitan.

4. U postupku određivanja privremenih mjera propisanih ovim članom, na pitanja koja nisu regulirana ovim zakonom, primijenit će se odgovarajuće odredbe zakona koji regulira izvršni postupak.

GLAVA XV - CARINSKE MJERE

Član 116.

1. U slučaju sumnje da predstoji uvoz ili izvoz robe proizvedene suprotno odredbama ovog zakona, carinski organ dužan je o tome upoznati nosioca prava.

2. Ako nosilac prava zaštićenih ovim zakonom učini vjerovatnim da bi uvozom ili izvozom određene robe bilo povrijeđeno njegovo isključivo pravo predviđeno ovim zakonom, carinski organ može narediti zadržavanje robe i o tome neodložno obavijestiti nosioca prava i ovlaštenika na raspolaganje robom.

3. Carinski organ obavještava podnosioca zahtjeva o porijeklu, količini i mjestu gdje je roba smještena i adresi ovlaštenika na raspolaganje robom. Podnosiocu zahtjeva omogućit će carinski organ da robu pregleda ukoliko se time ne povređuje poslovna tajna ili tajna preduzeća.

4. Ako u roku od najviše 14 dana poslije prijema saopćenja ne bude uložen prigovor, carinski organ nalaže pljenidbu zadržane robe.

5. O prigovoru ovlaštenika na raspolaganje robom protiv pljenidbe robe, carinski organ neodložno obavještava podnosioca zahtjeva, koji se odmah izjašnjava da li ostaje pri svom zahtjevu.

Član 117.

1. Ako podnosilac zahtjeva povuče zahtjev carinski organ povući će naredbu o pljenidbi robe.
2. Ako podnosilac zahtjeva ostane pri svom zahtjevu i dostavi izvršnu sudsku odluku koja naređuje čuvanje pljenidbene robe, carinski organ preduzet će za to neophodne mjere.
3. Ako podnosilac zahtjeva ne postupi prema prethodnom stavu, carinski organ ukida naredbu o pljenidbi robe u roku od 10 dana od dostavljanja saopćenja podnosiocu zahtjeva.
4. Ako podnosilac zahtjeva dokaže da je zatražena sudska odluka prema prethodnom stavu, ali mu sudska odluka nije još dostavljena, zadržavanje će se produžiti najduže za još 10 dana.

Član 118.

Ako se ispostavi da je zahtjev za pljenidbu robe bio neosnovan i da je podnosilac zahtjeva ostao pri zahtjevu za pljenidbu robe ili se nije o pljenidbi odmah izjasnio u skladu sa članom 116. stav 5., podnosilac zahtjeva obavezan je ovlašteniku na raspolaganje robom naknaditi prouzrokovanu štetu.

Člana 119.

Bliže propise o provođenju carinskih mjera donijet će Vijeće ministara Bosne i Hercegovine na prijedlog Ministarstva vanjske trgovine i ekonomskih odnosa.

GLAVA XVI - KAZNENE ODREDBE

Član 120.

1. Novčanom kaznom u iznosu od 5.000,00 do 50.000,00 KM ili kaznom zatvora do tri godine kaznit će se lice, koje:

a) pod svojim imenom ili pod imenom drugog objavi, prikaže, izvede, prenese ili na drugi način saopći javnosti tuđe djelo koje se, u skladu s ovim zakonom, smatra autorskim djelom ili dozvoli da se to učini;

b) bez navođenja imena ili pseudonima autora objavi, prikaže, izvede, prenese ili na drugi način saopći javnosti tuđe djelo iz stava 1. na kojem je označeno ime ili pseudonim autora ili na nedozvoljen način unese dijelove tuđeg djela iz stava 1. u svoje autorsko djelo ili dozvoli da se to učini;

c) uništi, izobličiti, nagrdi ili na drugi način bez odobrenja autora, izmijeni tuđe djelo;

d) bez navođenja imena ili pseudonima umjetnika izvođača, osim ako umjetnik izvođač želi ostati anonimn, objavi, prikaže, prenese ili na drugi način saopći javnosti njegovo izvođenje.

e) uništi, izoblič, nagrđ, osakati ili na drugi način, bez odobrenja umjetnika izvođača, izmijeni snimljeno izvođenje umjetnika izvođača.

2. Ako je izvršenjem krivičnog djela iz tač. a), b), c) d) i e) pribavljena znatna imovinska korist ili je prouzrokovana znatna šteta, a počinitac je postupao sa ciljem pribavljanja te imovinske koristi ili prouzrokovanja te štete, počinitac će se kazniti kaznom zatvora od šest mjeseci do pet godina.

Član 121.

1. Novčanom kaznom u iznosu od 5.000,00 do 50.000,00 KM ili kaznom zatvora do tri godine kaznit će se lice, koje:

a) bez odobrenja autora ili drugog nosioca autorskog prava, odnosno lica koje je ovlašteno dati odobrenje, kada je odobrenje prema odredbama, u skladu s ovim zakonom potrebno ili, suprotno njihovoj zabrani, fiksira na materijalnu podlogu, reprodukuje, umnoži, stavi u promet, iznajmi, uveze, prenese preko državne granice, prikaže, izvede, pošalje, prenese, učini dostupnim javnosti, prevede, prilagodi, obradi, preradi ili na drugi način upotrijebi autorsko djelo;

b) bez odobrenja umjetnika izvođača, odnosno lica koje je ovlašteno dati odobrenje, kada je odobrenje prema odredbama zakona potrebno ili suprotno njihovoj zabrani, snimi, reprodukuje, umnoži, stavi u promet, iznajmi, uveze, prenese preko državne granice, prikaže, izvede, pošalje, prenese, učini dostupnim javnosti ili na drugi način upotrijebi izvođenje umjetnika izvođača;

c) u namjeri da omogući neovlaštenu upotrebu autorskog djela ili izvođenja umjetnika izvođača proizvede, uveze, prenese preko državne granice, stavi u promet, iznajmi, omogući drugome upotrebu ili korištenje bilo koje vrste opreme ili sredstava kojoj je osnovna ili pretežna namjena da omogući neovlašteno otklanjanje ili osujećivanje kojeg tehničkog sredstva ili računarskog programa namijenjenog zaštiti prava autora ili umjetnika izvođača od neovlaštene upotrebe.

2. Lice kod koga se zateknu predmeti koji su bili namijenjeni ili upotrijebljeni za izvršenje ili su nastali izvršenjem krivičnog djela iz st. 1.a), b) i c), a koje je to znalo, moglo ili bilo dužno da zna, kaznit će se novčanom kaznom u iznosu od 5.000,00 do 10.000,00 KM ili kaznom zatvora do šest mjeseci.

3. Ako je izvršenjem krivičnog djela iz st. 1.a), b) i c) pribavljena znatna imovinska korist ili je prouzrokovana znatna šteta, a počinitac je postupao sa ciljem pribavljanja te imovinske koristi ili prouzrokovanja te štete, počinitac će se kazniti kaznom zatvora od šest mjeseci do pet godina.

4. Predmeti koji su bili namijenjeni ili upotrijebljeni za izvršenje krivičnog djela ili su nastali izvršenjem krivičnog djela iz st. 1. a), b) i c) oduzet će se i uništiti.

Član 122.

1. Novčanom kaznom u iznosu od 5.000,00 do 20.000,00 KM ili kaznom zatvora do jedne godine kaznit će se lice, koje:

a) bez odobrenja proizvođača zvučne snimke kada je odobrenje u skladu s ovim zakonom potrebno ili, suprotno njihovoj zabrani, emituje, umnoži direktno ili indirektno njihovu zvučnu snimku neovlašteno stavi u promet, iznajmi, uveze, prenese preko državne granice ili učini dostupnim javnosti;

b) bez odobrenja nosioca prava u vezi s radiodifuzijskim emisijama, kada je prema zakonu to odobrenje potrebno, ili suprotno njihovoj zabrani, reemituje emisiju, ili snimi, umnoži ili stavi u promet snimku njene emisije.

2. Ako je izvršenjem krivičnog djela iz st. 1.a) i b) pribavljena znatna imovinska korist ili je prouzrokovana znatna šteta, a počinitelj je postupao sa ciljem pribavljanja te imovinske koristi ili prouzrokovanja te štete, počinitelj će se kazniti kaznom zatvora od šest mjeseci do pet godina.

3. Predmeti koji su bili namijenjeni ili upotrijebljeni za izvršenje krivičnog djela ili su nastali izvršenjem krivičnog djela iz st. 1.a) i b) i stava 2. oduzet će se i uništiti.

Član 123.

1. Lice koje bez odobrenja ovlaštenog distributera enkriptiranog satelitskog signala proizvodi ili obavlja montažu, mijenja, uvozi, izvozi, prodaje, iznajmljuje ili na drugi način stavlja u promet materijalni ili nematerijalni uređaj ili sistem za dekodiranje takvog signala, ako zna ili mora znati da taj uređaj ili sistem pretežno služi za dekodiranje enkriptiranog satelitskog signala, kaznit će se za krivično djelo novčanom kaznom u iznosu od 5.000,00 do 50.000,00 KM ili kaznom zatvora do tri godine.

2. Ako je izvršenjem krivičnog djela iz stava 1. pribavljena znatna imovinska korist ili je prouzrokovana znatna šteta, a počinitelj je postupao sa ciljem pribavljanja takve imovinske koristi ili prouzrokovanja te štete, kaznit će se kaznom zatvora od šest mjeseci do pet godina.

3. Predmeti koji su bili namijenjeni ili upotrebljeni za izvršenje krivičnog djela ili su nastali izvršenjem krivičnog djela iz st. 1. i 2. oduzet će se i uništiti.

Član 124.

1. Novčanom kaznom u iznosu od 5.000,00 do 20.000,00 KM kaznit će se lice koje prima enkriptirani satelitski signal koji je dekodiran bez odobrenja njegovog ovlaštenog

distributera ili obavlja dalju distribuciju takvog signala, ako zna ili mora znati da je takav signal neovlašteno dekodiran.

2. Ako je izvršenjem krivičnog djela iz stava 1. pribavljena znatna imovinska korist ili je prouzrokovana znatna šteta, a počinitelj je postupao sa ciljem pribavljanja takve imovinske koristi ili prouzrokovanja takve štete, kaznit će se novčanom kaznom u iznosu od 5.000,00 do 50.000,00 KM ili kaznom zatvora do tri godine.

GLAVA XVII - PREKRŠAJI

Član 125.

1. Novčanom kaznom od 5.000,00 do 50.000,00 KM kaznit će se za prekršaj pravno lice, ako:

a) bez odobrenja autora pod svojim imenom ili imenom drugog lica objavi, prikaže, izvede, prenese ili na drugi način saopći javnosti tuđe autorsko djelo ili dopusti da se to učini;

b) bez odobrenja autora uništi, izobliči, nagrdi ili na drugi način izmijeni autorsko djelo ili upotrijebi djelo na način kojim se vrijeđa čast ili ugled autora;

c) bez navođenja imena ili pseudonima autora, osim ako autor želi ostati nepoznat, objavi, prikaže, izvede ili na bilo koji drugi način saopći javnosti njegovo autorsko djelo;

d) bez odobrenja autora ili drugog nosioca autorskih prava, organizacije autora ili drugog pravnog lica specijalizovanog za ostvarivanje autorskih prava iz člana 87., kada je takvo odobrenje prema odredbama ovog zakona potrebno ili, suprotno njihovoj zabrani, objavi, reprodukuje ili umnoži, uveze ili stavi u promet original ili umnožene primjerke djela, prikaže, izvede, snimi, emituje, saopći sredstvima javnog saopćavanja, prevede, prilagodi, obradi ili na drugi način preradi autorsko djelo ili iskoristi djelo u bilo kojem drugom obliku;

e) bez odobrenja autora ili drugog nosioca autorskih prava, organizacije autora ili drugog pravnog lica specijalizovanog za ostvarivanje autorskih prava iz člana 87., kada je takvo odobrenje prema odredbama ovog zakona potrebno ili suprotno njihovoj zabrani, iznajmi original ili umnožene primjerke računarskog programa, filmskog ili s njime izjednačenog djela ili djela ugrađenog na fonogram.

2. Za prekršaj iz stava 1. kaznit će se novčanom kaznom u iznosu od 5.000,00 do 20.000,00 KM i odgovorno lice u pravnom licu.

3. Ako prekršaj iz stava 1. učini fizičko lice, kaznit će se novčanom kaznom u iznosu od 5.000,00 do 20.000,00 KM.

Član 126.

1. Novčanom kaznom u iznosu od 5.000,00 do 50.000,00 KM kaznit će se za prekršaj pravno lice, ako:

a) bez odobrenja umjetnika izvođača pod svojim imenom ili imenom drugog lica objavi, prikaže, izvede, prenese ili na drugi način saopći javnosti tuđe izvođenje ili dopusti da se to učini;

b) bez navođenja imena ili pseudonima umjetnika izvođača, osim ako umjetnik izvođač želi ostati nepoznat, objavi, prikaže, prenese ili na drugi način saopći javnosti njegovo izvođenje;

c) bez odobrenja umjetnika izvođača uništi, izobličí, nagrdi ili na drugi način izmijeni snimljeno izvođenje ili ga upotrijebi na način kojim se vrijeđa čast ili ugled umjetnika izvođača;

d) bez odobrenja umjetnika izvođača ili drugog nosioca prava umjetnika izvođača, organizacije umjetnika izvođača ili drugog pravnog lica specijalizovanog za ostvarenje prava umjetnika izvođača iz člana 106., kada je to odobrenje u skladu s odredbama ovog zakona potrebno, ili suprotno njihovoj zabrani, emituje ili saopći izvođenje javnosti, snimi izvođenje, umnoži snimljeno izvođenje, uveze, stavi u promet ili iznajmi original ili umnožene primjerke snimljenog izvođenja.

2. Za prekršaj iz stava 1. kaznit će se novčanom kaznom u iznosu od 5.000,00 do 20.000,00 KM i odgovorno lice u pravnom licu.

3. Ako prekršaj iz stava 1. učini fizičko lice, kaznit će se novčanom kaznom u iznosu od 5.000,00 do 20.000,00 KM.

Član 127.

1. Novčanom kaznom u iznosu od 5.000,00 do 50.000,00 KM kaznit će se za prekršaj pravno lice ako bez odobrenja proizvođača fonograma, kada je to odobrenje prema odredbama ovog zakona potrebno, ili suprotno njihovoj zabrani, umnoži, uveze, stavi u promet ili iznajmi original ili umnožene primjerke fonograma.

2. Za prekršaj iz stava 1. kaznit će se novčanom kaznom u iznosu od 5.000,00 do 20.000,00 KM i odgovorno lice u pravnom licu.

3. Ako prekršaj iz stava 1. učini fizičko lice kaznit će se novčanom kaznom u iznosu od 5.000,00 do 20.000,00 KM.

Član 128.

1. Novčanom kaznom u iznosu od 5.000,00 do 50.000,00 KM kaznit će se za prekršaj pravno lice, ako:

a) bez odobrenja organizacije za radiodifuziju, kada je to odobrenje prema odredbama ovoga zakona potrebno ili, suprotno njenoj zabrani, reemituje ili snimi njegovo emitovanje, umnoži snimku njenog emitovanja ili saopći javnosti njeno televizijsko emitovanje;

b) bez odobrenja ovlaštenog distributera enkriptiranog satelitskoga signala proizvodi ili obavlja montažu, mijenja, uvozi, izvozi, prodaje, iznajmljuje ili na drugi način stavlja u promet materijalni ili nematerijalni uređaj ili sistem za dekodiranje takvog signala, ako takav uređaj ili sistem naročito služi za dekodiranje enkriptiranog satelitskog signala;

c) prima enkriptirani satelitski signal koji je dekodiran bez odobrenja njegovog ovlaštenog distributera ili obavlja dalju distribuciju tog signala.

2. Za prekršaj iz stava 1. kaznit će se novčanom kaznom u iznosu od 5.000,00 do 20.000,00 KM i odgovorno lice u pravnom licu.

3. Ako prekršaj iz stava 1. učini fizičko lice, kaznit će se novčanom kaznom u iznosu od 5.000,00 do 20.000,00 KM.

Član 129.

1. Za prekršaje iz čl. 125., 127. i 128. izriče se zaštitna mjera oduzimanja predmeta koji su bili namijenjeni ili upotrijebljeni za izvršenje prekršaja ili su nastali izvršenjem prekršaja bez obzira jesu li u vlasništvu počinioca.

2. Rješenjem o prekršaju iz stava 1. naređuje se uništenje oduzetih predmeta.

Član 130.

1. Novčanom kaznom u iznosu od 3.000,00 do 30.000,00 KM kaznit će se za prekršaj pravno lice, ako organizaciji autora ili drugom pravnom licu, specijalizovanom za ostvarivanje autorskih prava, ne dostavi potpune podatke o izvođenju, odnosno prikazivanju djela.

2. Za prekršaj iz stava 1. kaznit će se novčanom kaznom u iznosu od 3.000,00 do 15.000,00 KM i odgovorno lice u pravnom licu.

3. Ako prekršaj iz stava 1. učini fizičko lice, kaznit će se novčanom kaznom u iznosu od 3.000,00 do 15.000,00 KM.

Član 131.

1. Novčanom kaznom u iznosu od 3.000,00 do 30.000,00 KM kaznit će se za prekršaj pravno lice ako organizaciji umjetnika izvođača ili drugom pravnom licu specijalizovanom za ostvarivanje prava umjetnika izvođača ne dostavi potpune podatke o korištenju izvođenja ili primjerak izvođačkog ugovora.

2. Za prekršaj iz stava 1. novčanom kaznom u iznosu od 3.000,00 do 15.000,00 KM kaznit će se:

a) odgovorno lice u pravnom licu;

b) fizičko lice.

Član 132.

1. Novčanom kaznom u iznosu od 5.000,00 do 50.000,00 KM kaznit će se za prekršaj pravno lice ako djelatnost ostvarivanja autorskih prava, prava umjetnika izvođača ili prava proizvođača fonograma obavlja bez odobrenja Insituta ili suprotno odobrenju Instituta.

2. Za prekršaj iz stava 1. novčanom kaznom od 5.000,00 do 20.000,00 KM kaznit će se:

a) odgovorno lice u pravnom licu;

b) fizičko lice.

Član 133.

1. Novčanom kaznom u iznosu od 20.000,00 do 200.000,00 KM kaznit će se pravno lice ako prekršaj iz čl. 125., 127. i 128. učini radi sticanja imovinske koristi.

2. Za prekršaj iz stava 1. odgovorno lice u pravnom licu kaznit će se novčanom kaznom u iznosu od 20.000,00 do 50.000,00 KM.

3. Ako prekršaj iz stava 1. učini fizičko lice radi sticanja imovinske koristi, kaznit će se novčanom kaznom u iznosu od 5.000,00 do 20.000,00 KM.

Član 134.

Za vođenje postupka za krivična djela i prekršaje utvrđene ovim zakonom nadležan je Sud Bosne i Hercegovine.

Član 135.

Sredstva naplaćena na osnovu kazni za krivična djela iz čl. 120. do 124. i prekršaje iz čl. 125. do 133. uplaćuju se na račun Budžeta Bosne i Hercegovine.

GLAVA XVIII - PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Član 136.

Ovaj zakon primjenjuje se na sva autorska djela i izvođenja umjetnika izvođača u pogledu kojih imovinska prava nisu prestala, do dana stupanja na snagu ovog zakona.

Član 137.

Ovaj zakon primjenjuje se i na fonograme i na njima snimljena izvođenja, od čijeg prvog snimanja nije proteklo 50 godina, računajući od početka kalendarske godine u kojoj je stupio na snagu ovaj zakon.

Član 138.

Postupci pokrenuti prema čl. 111., 112., 114. i 115. radi zaštite prava autora i prava umjetnika izvođača, koji do dana stupanja na snagu ovog zakona nisu završeni, dovršit će se u skladu s propisima koji su bili na snazi do dana stupanja na snagu ovog zakona.

Član 139.

Direktor Instituta donijet će pravilnik o kriterijima u skladu sa čl. 87. i 106., u roku od šest mjeseci od dana stupanja na snagu ovog zakona.

Član 140.

Stupanjem na snagu ovog zakona prestaje da važi Zakon o autorskom pravu ("Službeni list SFRJ", br. 19/78, 24/86 i 21/90), kao i svi zakonski propisi entiteta kojima je regulirana ova materija, a koji nisu u saglasnosti s ovim zakonom.

Član 141.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku BiH", a objavit će se i u službenim glasilima entiteta i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine.

PS BiH broj 43/02 21. marta 2002.godine Sarajevo

Predsjedavajući Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine BiH dr.Željko Mirjanić, s. r.

Predsjedavajući Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH Sejfidin Tokić, s. r.